FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 203
Enu. 6

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 203 St. Maurice Trois Rivières S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St. Boniface de Shawenegan {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} J. A. Bourassa

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée ou habitation.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and lot or township or parish. If in city, town or village, give street and house number. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou municipalité et lot ou No. de cadastre pour le canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign by birth. / Pour les immigrés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name when persons is employed, as in factory, foundry shop, mine, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une fabrique, fonderie, atelier, mine, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors du métier principal, s'il y en a.	Date of marriage, if married, in the year—Census. / Date du mariage, si marié, dans l'année—Census.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in single year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French. Specify which. / Sait-on parler anglais ou français. Spécifier lequel.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Boucher Francis	St Boniface	M.	Head	M.	Avril	1881	29	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Prop.																					
2	96	104 Boivert Thomas	St Boniface	M.	Step-son	M.	Mars	1881	30	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Emp.												1000.	30	48								
3		" Marie Anne	St Boniface	F.	Spouse	M.	Avril	1881	29	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Lg																					
4		" Marie Blanche	St Boniface	F.	Child	S.	Octobre	1903	7	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
5		" Sylvio	St Boniface	M.	Child	S.	Avril	1901	9	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
6		" Louis Georges	St Boniface	M.	Child	S.	Janvier	1909	2	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
7		" Ste Blanche	St Boniface	F.	Child	S.	Juin	1910	1/2	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
8	97	105 Marchel Joseph	St Boniface	M.	Head	M.	Octobre	1872	38	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Prop.																					
9		" Rose Anna	St Boniface	F.	Spouse	M.	Mai	1879	33	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Lg																					
10		" Marie Anne	St Boniface	F.	Child	S.	Mai	1901	10	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
11		" Dora	St Boniface	M.	Child	S.	Juillet	1902	8	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
12		" Amédée	St Boniface	M.	Child	S.	Mars	1904	6	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
13		" Henri	St Boniface	M.	Child	S.	Juin	1906	4	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
14		" Odetta	St Boniface	F.	Child	S.	Avril	1908	3	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
15		" Donia	St Boniface	F.	Child	S.	Mars	1910	1	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
16	98	106 Pelletier Joachim	St Boniface	M.	Head	M.	Février	1881	29	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Prop.																					
17		" Hedwidge	St Boniface	F.	Spouse	M.	Janvier	1883	28	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Lg																					
18		" Edithe	St Boniface	F.	Child	S.	Octobre	1907	3	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
19		" Oscar	St Boniface	M.	Child	S.	Juillet	1909	1	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
20	99	107 Selinas Elzear	St Boniface	M.	Head	M.	Septembre	1881	29	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Prop.																					
21		" Rosalma	St Boniface	F.	Spouse	M.	Mars	1884	25	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Emp.																					
22		" Yvonne	St Boniface	F.	Child	S.	Octobre	1903	7	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
23		" Marguerite	St Boniface	F.	Child	S.	Janvier	1910	1	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
24	100	108 St Onge Sylvain	St Boniface	M.	Head	M.	Juin	1871	41	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Prop.																					
25		" Eugenie	St Boniface	F.	Spouse	M.	Juin	1873	38	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Lg																					
26		" Ulysse	St Boniface	M.	Fils	S.	Juin	1894	17	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
27		" Cléophas	St Boniface	M.	Fils	S.	Octobre	1895	15	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
28		" Lucas	St Boniface	M.	Fils	S.	Janvier	1897	13	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
29		" Joseph	St Boniface	M.	Fils	S.	Mars	1900	10	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
30		" Gabriel	St Boniface	M.	Fils	S.	Juin	1902	8	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
31		" Dona	St Boniface	M.	Fils	S.	Mars	1904	6	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
32		" Albert	St Boniface	M.	Fils	S.	Juin	1907	2	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
33		" Louis	St Boniface	M.	Fils	S.	Juillet	1909	1/2	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
34		" Julia	St Boniface	F.	Epouse	M.	Juin	1873	45	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
35	101	109 Selinas Elie	St Boniface	M.	Head	M.	Janvier	1857	54	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Prop.																					
36	102	1 " Annie	St Boniface	F.	Spouse	M.	Octobre	1862	48	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Emp.																					
37		" Eugene	St Boniface	M.	Fils	S.	Juillet	1887	23	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
38		" Albert	St Boniface	M.	Fils	S.	Avril	1893	18	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
39		" Selina	St Boniface	F.	Fille	S.	Avril	1895	16	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
40		" Joseph	St Boniface	M.	Fils	S.	Décembre	1894	16	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
41		" William	St Boniface	M.	Fils	S.	Mars	1897	14	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
42		" Alexina	St Boniface	F.	Fille	S.	Avril	1898	13	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
43		" Adrienne	St Boniface	F.	Fille	S.	Juin	1900	10	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
44		" Joseph	St Boniface	M.	Fils	S.	Juin	1902	8	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
45		" Ephrem	St Boniface	M.	Fils	S.	Juillet	1904	6	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
46		" Laura	St Boniface	F.	Fille	S.	Mars	1910	1	Québec					Cath. R.		Aucun	Lg																					
47	103	110 Lacerte Honora	St Boniface	M.	Chef	M.	Juin	1887	23	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Emp.																					
48		" Cuppy	St Boniface	F.	Epouse	M.	Avril	1888	22	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Lg																					
49		" Rosabel	St Boniface	F.	Soeur	S.	Janvier	1906	4	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.		Aucun	Lg																					
50	104	111 Gélinas Onésime	St Boniface	M.	Chef	M.	Août	1863	47	Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun	Prop.																					